السنة السادسة العدد الثامن فى خمشهر جماد الثانى سنة ١٣١٥

14599.e.1

تودد ابى نظاره

جريدة سياسية ادبية بالرسومات محلية

قيمة الاشتراك فيها فرنك ١٠ عن كل سنة

ترسل لمديرها الشيخ ج . سانو ابو نظاره

بشارع روحوفروا مارى نمرة ٦ بباريس

بطوابع بوستة ام بحوالة على بنكى ما

اخبار الغرب والشرق . بالحديث مع مدير البرق
صاحب البرق تعرفوه كلكم يا خوانى . محمود زكى ابو روح
مصرية وقلب عثمانى . ويعجبكم كلامه لطيف العبارة . اللى
اطلعتم عليه فى جرايدى الوطنيه التودد وابو نظارة . ويا ما
سمعتم باذن التصور تقولوا له من وادى النيل . لذ ما معنا
ياسى محمود بقولك الجميل . فعلى شان خاطركم يا سادة ..
نصبت تيليفون سحرى بين باريس وبين استانبول دار
السيادة والسعادة . ورايح ادرج لكم هنا يا كرام . ما جرى
بيننا النهار ده من الكلام . قال — يا صباح النور . يا من
باللطف مشهور — قلت — اسعد الله نهارك . فضنا من
البوليتيكة وسلّى باخبارك — قال — الحق معك بقى دعنا
يا استاذ من الفلفل الابيض والكمون الاسود والكسبرة
الخضرا وادخل بنا لحظة رياض الانس والشرقة لاجل ان
اقتطف لاسود آل عثمان . شوية من الريحان . والورد
والنعناع والفل والياسمين ونخرج من هذه الروضة بصحبة
لطيفة لان دى ارواح ترد الارواح آه يا ناعم يا اللى هزك
الطياب ورغك النسيم يا زهر الجنة وثمر الجنة . خلينا كمان

BRITISH MUSEUM

من الاشياء التي تثنى على مولانا امير المؤمنين وجيوشه المظفرة ازكى من نفحاتها وابهى من صفاتها — قلت — الخليفة المعظم حرسه المولى وعساكره الاسود . يستاهلوا ثناء جميع الامم يا سي محمود . طيب وعندك ايه من الاخبار المسرة . يا من للقلب بهجة وللعيون قرة ؟ — قال — اخباري اليوم عال . اسمعهم وادرجهم في الجرنال : لان اخبار الاستانة العلية . زادت اهميتها اليوم في الديار الشرقية . اولا الحضرة الشامخة السلطانية في غاية من الصحة والرفاهية . والوزراء والامراء الفخام . والادباء والعلماء الكرام . كلهم داعيين للجلالة الشاهانية بطول العمر والنصر على اعادينا البيض والسود والسمر . — قلت — يقبل دعاهم رب العالمين . ويبارك لنا في حبيبنا امير المؤمنين — قال — الصلح قل عليه تم حسب القصد والمرام . انما الترك على قبض غرامة الحرب من الاروام — قلت — وما هي الحوادث الجارية يا صاح ؟ اتحفنا يا ابني باخبارك الملاح — قال — رايت في جريدة „ الزمان „ التركية . وهي جريدة غراء قبرصية . انه بلغها من مصادر وثيقة في الاستانة العلية . ان قد تقرر صرف الغرامة اليونانية . في سبيل اصلاح الاساطيل العثمانية — قلت — حقق ذلك رب البرية — قال — وخذ كان الخبر دا العال نقلاً عن جريدة „ المونيطور اورينتال „ وهي جريدة فرنساوية تطبع في الاستانة . لها مقالات رنانة . قالت ان الحكومة السنية . قد عقدت النية . على اشادة معاقل جديدة عسكرية . في يانية وانه ستذهب عما قريب لجنة فنية . لتبيين النقط الواجب تحصينها في تلك المدينة .

BRITISH MUSEUM 26 JL 98

وقالت ايضاً ان اربعة من المدن ستحول الى معاقل حصينة
— قلت — ماشا الله دولتنا مشتغلة ليل نهار في
تحصين الافطار — قال — صدرت الارادة السنية
بتأليف لجنة خاصة للتحري عما اذا كانت المساجد في
قطعة تساليا كافية للمسلمين ام لا وبيان مقدار المبالغ
اللازمة لتأسيس جوامع جديدة اذا لم تكن كافية.
ربنا ما يحرم المسلمين. من وجود مولانا امير المؤمنين —
قلت — اللهم اقبل دعاءي سى زكى. وحبب فيه كل امير
وكل برمكى. وفرحه بخلاص اوطانه. وافرج عليه وزيل
احزانه — قال — عمري ما عملت معك جميل. استاهل عليه
حبك الجزيل. والله الناس بتهنيني على محبتك الابوية
ولقبولك. كلهم كبار وصغار بالى الوفا فى الاستانة
العلية. واولاد العرب هنا من امراء وباشاوات. ووزراء
ومشايخ حتى الافندية واسيادنا البكوات. كلهم السنة
تغرد الحمد والثناء عليك يا ابو نظارة. وبتطلب منى
جرانيلك والكواكب السيارة. الكتاب اياه المشخلع
اللطيف. اللى ألفه فى ترجمة حالك العلامة حكمت
بك شريف. وبلغنى انه رايح يترجمه الى اللغة التركية.
حقا تحصل له هنا غاية الاهمية — قلت — دعنا من دا
كله وسمعنى باقى اخبارك المفيدة. حتى اتحف بها قرا
الجريدة — قال — عندى خبر ينبسط منه روتشليد
قارون المصر. وبنى اسرائيل فى الغرب والجزاير وسورية
ومصر. وهو ان جلالة امير المؤمنين. انعم على اربعين
من اليهود المتطوعين. فى الجيش الشاهانى ببداية الحرب
النصر يا الهى العلم العثمانى — قلت — سلطاننا الحميد

الجليل ياسي محمود. يجب على السوية رعيته مسلمين ونصارى ويهود. فعلى شان ده موسوية وعيسوية ومسلمين. يادون بالعمر لامير المؤمنين. سمعني كمان خبر خبرين. وانا بعدها اشنف مسامعك باخبارى الزين — قال — على العين والراس. يا بو كلام زى الالماس:.
ذكرت جرايد الاستانة ان قد بلغ مقدار الموجود من القمح بهذا العام فى البلاد العثمانية اربعة عشر مليون هكتو لتر وذلك بعد اسقاط اللوازم المحلية فلذا اذن اولاً باخراج ثمانين فى المائة من ذلك الى البلاد الاجنبية ثم بالعشرين الباقية — قلت — ان شا الله دايماً تكون خصيبة ومنبتة اراضى آل عثمان. ويسر من منظرها مولانا السلطان — قال — اسمع الخبرين دول يعجبوك. ويهنوك للغاية ويفرحوك
سفير المانيا هنا رفع الى الحضرة السلطانية كتاباً بخط يد الامبراطور غليوم صاحب الممالك الالمانية — قلت — ربنا يحبب فى خليفته امير المؤمنين. ملوك الدنيا اجمعين — قال — ورد من اخبار قوصوة ان قد تاسس فى اسكوب مكتب للصنايع لتعليم اولاد الايتام واحتفل بافتتاحه احتفالاً مذكوراً — قلت — ونحن نرجو نمو هذه المكاتب فى البلاد العثمانية. لما لها للوطن واهله من الفوايد العمومية — قال — ما بقاش عندى اخبار. هات من تحايفك من حوادث الاقطار — قلت — مالك الا رضا خاطرك يا افندى. سلك اودانك واسمع ما عندى
«السنفال» لاشك بان بلغك ان الموسيو لبون وزير المستعمرات الفرنساوية. سافر الشهر الماضى الى البلاد

السنغالية . لزيارة تلك الاقطار . والنظر فيما ينتج منه ثروة الاهالي وعمار الديار . فاستقبلوه بفرح وسرور . لان حبه في سكان مستعمرات فرنسا مشهور . وقرائي الكرام راوا صورته البهية . وترجمة حاله في جرايدي الوطنية . فانا اهنئ اهل السنغال . على زيارة هذا الوزير المفضل المتصف بالحسن والكمال - قال - وحياتي عندك ياسي الشيخ يابولولي وعبد الحميد . تسمعني تاريخ السنغال بكلمتين ولا شك انه مفيد - قلت - السنغال في افريقيا على شاطي البحر المحيط وهو اقدم مستعمرات فرنسا فتحوه بحريتها العظام . منذ خمسماية وثلاثين عام . اراضي السنغال عظيمة وارباح متاجرها جسيمة . ومحصولاتها عديدة كالفلفل والصمغ والنيلة والبخور . والعاج والذهب فما يخرج منها التاجر الا منصور . اما مدة حرب المائة عام . اللي كانت بين فرنسا وبين بعض الدول العظام . تركت بحريتها السنغال . وتسلطت عليه بحرية هولاند والبرتغال . اما الفرنسيس عادوا اليه في سنة ١٥٨٢ ميلادية . وبعدها باربعة واربعين عام بنوا مدينة صان لوي اعظم المدن السنغالية . ووسعوا نطاق التجاره . وفتحوا مدن اخرى هناك بجيوشهم الجرارة . اما في سنة ١٧٥٨ فتحوا الانكليز . سنغال فرنسا العزيز . وقعدوا فيه اثنى عشر عام . اخرجهم منه الدوك دلوزون الهام . فرجع السنغال الى المستعمرات الفرنساوية . ومن وقتها لليوم وهو في الاتساع والتقدم والنجاح . والعز والثروة والفلاح . وداماليكور تنازل لفرنسا بالرسو الخضراء والاراضي المجاورة لها مع قرية دكار . وفي سنة ١٧٩١ صبح المتجر مباح لجميع التجار . لان قبلها كانت

منظر مدينة صان لوي

Vue de Saint Louis (Sénégal.)

Mr. LÉPINE Gouverneur Général de l'Algérie.

(صورة صاحب السعادة الموسيو لبين والي الجزائر المكرم)

هذه صورته الوسيمة . انظروا اليها وتاملوا فيها ترون
محاسنه العظيمة . واثر الكمال والفضل والعفة على وجهه
واثنوا على هذا الشهم الجليل . واطلبوا لجنابه العز والعمر الطويل
— قال سي زكي — القصد والمراد . ان في عهده لا تحدث
القلاقل الاعتيادية في البلاد — قلت — الموسيو لبين
الوالي الجديد بطل قمقام . ترتعد وترتعش وترجف منه اللئام
— قال — الاخبار ذي المسرة للتودد كافية . بقي
خليتك يا استاذ بخير وعافية — قلت — الله يعافيك
ويجعل البركه فيك .

نتايج انتصار آل عثمان

وردت لنا هذه المقالة البهية من صديقنا حكمت بك
شريف بشكاتب الدائرة البلديه بطرابلس الشام المحمية
فاقتطفنا منها هذه الزهرات الزكية لاهدائها الى قرائنا الشرقية

قال حفظه المولى . سطرها اليراع على صفحات التاريخ وحدثنا
ما شئت عن انتصار عساكرنا الباسلة التي نالت من حسن
الذكر وجزيل الفخر ما لا تذهب به السنون . فقد كانت
نتيجة هذه الحرب الاخيرة مع اليونانية آية باهرة وحجة
ساطعة امام الاحبا والاعداء الالداء الذين ضربوا اسداساً
لاخماس وظنوا قبل ذا ظنوناً ما انزل الله بها من سلطان
فلطالما رشقونا بسهام اللوم والتنديد ولكن اراهم الدهر
فوق بأسنا وشجاعة وشهامة جندنا الذي فاق اعظم
عساكر الامم المتمدنة في الدربة والدراية والفنون الحربية
مع حسن سلوك وشهامة شهد لهم بها الاعداء قبل الاحباء
والفضل ما شهدت به الاعداء
فليبشر الاسلام بمستقبل قد البسه الله من فضله حلة
الفوز والكمال . ولا بدع فان الله حبانا من فيض احسانه
ووابل كرمه كرامة وذكرى طيبة وما ذلك الا من حسن نوايا
سيدنا ومولانا امير المؤمنين وخليفة رسول رب العالمين
السلطان بن السلطان السلطان الغازي الخاقان
عبد الحميد خان الثاني ايده الله بالعز والنصر والسبع
المثاني امين امين لا ارضى بواحدة حتى يقول جميع الناس امينا
ولنذكر هنا بعض فوائد هذه الحرب الفريدة فنقول
اولاً قد اظهرت لدى عموم العالم ان قوة الجيش العثماني
باقية وستبقى الى الابد ان شا الله لا كما زعم بعض من
اعمى الله بصيرته وراح في وادي الضلالة يهيم
ثانياً اثبتت وايدت شهامته عند افتتاح البلاد حتى
كنت ترى الاهلين يسعون الى استقباله وهم يذرفون
دموع الفرح فاي جيش متمدن يفعل هذا ؟

التجارة هناك التزام . بيد روءسا الشركات التجارية العظام
انما الحق يُقال . بان الفضل لِفِدرب الجنرال . فى جعل
الاقطار السنغالية . من اعظم المستعمرات الفرنساوية . وكذلك
الكولونيل بريار دليل . اصلح شوءون السنغال بسعيه الجميل .
وهو الذي مدا السكك الحديدية . للدخول الى الاقطار
السودانية . وسكة من دكار لصان لوي واخرى من پال الى
مدينة واخرى من مدينة الى اراضى نهر النيجار . فبهذه
الطرق الحديدية عمرت الديار . وبعد ذلك بخمس سنوات .
نجح الكولونيل غليالى فى عمل اعظم المعاهدات . مع ابن الحاج
عمر جعلت النيجار تحت حماية فرنسا الفخيمة . وشيّد قلعة
فى اوبانك عظيمة . وبعدها بسنة انتصر القبطان
مونغور . على ساموري امير سودان الغرب المشهور .
بالظلم والجور واخذه اسير . وبعد ذلك بعامين الدوكتور
بايول النحرير . دخل بين القبايل وعمل معهم معاهدات .
ادخل بها تحت حماية فرنسا جميع تلك الجهات . فصبحت
اليوم بيد فرنسا مفاتيح السودان من جهة السنغال .
ربنا يتم بالخير ويسعد الاوقات ويصلح الاحوال .
قال سى محمود زكى — انت ماشا الله حافظ تواريخ الامم .
يا سى الشيخ ابو الهم . يحق لك تنشر التاريخ ده فى التودد
الجليل . وتزينه برسم صان لوي الجميل — قلت —
وهو كذلك يا صاح — قال — سمعنى باقى اخبارك الملاح
— قلت — لا يمكنك تتصور فرح والدك ابو نظارة . برجوع
السنيور ساغاستا الاصبانيولي الى رياسة الوزارة .
فرأى يعرفوه رأوا فى التودد صورته البهية . وصورة الملكة
والملك ورسم مادريد العاصمة الاصبانيولية . فهو الذي

كان قدمني منذ ثمان سنين. الى الملكة ماري كرستين.
ولوزراها وامراها الفخام. ونلت من الجميع غاية الاكرام.
فكتبت لجنابه مكتوب تهنية تمنيت له فيه العز والاقبال.
وتشرفت منه برد الجواب كلمتين عال العال - قال -
انت ماخليت يا استاذ لا ملك ولا امير. ولا عالم ولا
شاعر شهير. الا وتعارفت به وورد لك منه خطاب
جليل. ماشا الله دى امور يفرحوا لها ابنا وادى النيل.
لانك حبيبهم وعن حقوقهم مدافع. وكلامك عند لعادى
الاسلام امر من ضرب المدافع - قلت - يوه من مدحك
اللى فى الرنة يفوق الطبلة والزمارة. ويخوت ويدهش
والدك ابو نظارة - قال - سد يا بابا سد ابوس يديك.
التوبة من دا النوبة بطلت امدحك واثنى عليك.
سمعنى من اخبارك خبر ثانى. اسلى به احبابى وجيرانى
- قلت - راح ارسم فى التودد صورة الموسيو ليبين. ناظر
ضبطية باريس السابق رجل فاضل عادل مشهور بين
العلماء والسياسيين. صار تعيينه والحاً على الجزاير. اللى فيها
صيته طاير. ما اسعد اهاليها بهذا الوالى. اللى لا شك
راح يصلح احوالهم ويجعل بختهم عالى. لانه وعد بان
يبذل جل الهمة والاجتهاد. فى اجراء ما ينتج منه الامن
والراحة والهدو والثروة للبلاد. فلا ريب بان تنظره
العيون بالوقار. وتنكب عليه القلوب بالمحبة والالفة
ويصير له غاية الاعتبار. وارباب الجرايد المحلية. تزين
صحفها بصورته الزهية. وتثنى على جنابه لما تعلمه فيه من
صدق المودة وصفا المحبة وقوة العزم وفى الحقيقة انه
يستحق كل الثناء. وانا اطلب له من المولى العز والهناء.

ثالثاً كانت معاملة الاسرى الذين يقعون من الاعداء في شرك الاسر بدرجة تفوق الوصف من المرحمة والحنان حتى قال بعض الاسراء ان اسري في الجيش العثماني خير من انخراطي في سلك الجيش اليوناني

رابعاً كنت ترى كافة المسلمين العثمانيين وغيرهم في كافة اقطار البسيطه بل وغيرهم ايضاً من سائر الملل يدعون اناء الليل واطراف النهار بتأييد ونصر عسكرنا الجرار وخذل المعتدين واستجاب الله نداهم فرفعوا لله آيات الحمد والشكر على ما اولاهم من كرمه وجوده فراح عدوهم ينفض غبار الموت عن وجهه غير مصدقا بالنجاة من هول تلك الوقائع التي كان النصر بها حليفنا والحمد لله

خامساً ترى كافة المسلمين قد ازداد ارتباطهم واشتد عزمهم فكلهم في الدعا مشتغلون والى ربهم يبتهلون وهذا من فضل الله جل وعلا

وعلى هذا الايجدر بنا ان نبشرهم ونزف اليهم التبريك في مستقبل مجيد وفوز اكيد

فاليكم ايها الاخوان نزف هذه البشارة السعيدة وليدم الله تعالى عليكم جلباب الهناء والصفاء ويؤلف بين قلوبكم على بعد الديار فالمؤمنون كما لا يخفاكم كالبنيان المرصوص يشد بعضه بعضاً وليكن دعائنا دائماً وابداً بدوام عرش الخلافة العثمانية والامامة الاسلامية بوجود حضرة السلطان الاعظم والخاقان الاكرم مالك ازمة الخلافة الكبرى سلطان البرين والبحرين وخادم الحرمين الشريفين السلطان الغازي العادل عبد الحميد خان المولى الكامل لان جلالته هو الذي تفضل علينا وغمرنا باحساناته الملوكية وارانا من القوه والمنعة ما جعل عدونا في

ويل وجعلنا بهنا وتقدم فوجب علينا الدعاء في كل ثانية من النهار والليل. كيف لا وجلالته كما قالوا

كل السلاطين في اجبالها شجر عبد الحميد على اغصانها ثمر

حكمت شريف بشكاتب البلدية بطرابلس الشام

افتتاح السواحل

كانت تحت ملك البرتغال واخذها منهم سيف بن سلطان قيد الارض وبقت تحت ملكه حتى انتهت الى ورثة الجعاربة وثم الى الامام احمد بن سعيد امام مسكة ارسل اليهم احد اولاده وهو سلطان بن احمد فقابلوه العرب وبني نبهان والمزاريع والسواحلية وغيرهم باحسن مقابلة وادوا له الطاعة وكانوا يدفعون الخراج للامام سنوى ومن بعده لاولاده الى السيد سعيد بن سلطان سلطان مسكة وعمان من حل الى السواحل وجعل مسكنه بزنجبار وكان حسن السيرة مع الرعايا وحبته جميع الخلق وفي اثناء تلك المدة خالفوا عليه بعض القبائل وهم المزاريع وبني نبهان واهل سيوى وحاربهم الى ان طاعوه وطاعته جميع القبائل واستولى عليها من بلاد السومال الى حدود البرتغال كناية عن الف ميل وزيادة من ساحل الشرقي وطاعه اهل افريقة الشرقي الى البحر الغربي من سومال وزنج وعرب واهل السواحل وسار مع تلك الامم باحسن سيره وكان يحتضلهم مثل اولاده ثم علموا اهل اوروبا بهذه المملكة العظيمة وارسلوا اليه سفراهم واول من ارسل اليه الدولة الفرنساوية مرسولها هو امير البحر المسمى ردمان دفوسيه كان مرسولا من الملك لويس فيليب ملك فرنسا وعاهده على المحبة والصداقة والوداد ثم رسلت اليه بعض الدول والكل عاهدوه على الصداقة والوداد وعاش الى ١٨٥٥ سنة وتوفي رحمة الله عليه ١٢٧٢ وخلفه ولده السيد ماجد بن سعيد وكان حسن السيرة ذو راي

وفطانة وسياسة وشجاعة وكان يحب العرب ويالف قلوبهم و
يشاورهم فى الامور ويقربهم وكان الوزرا والجلسا منهم ولا يخالف
شورهم ومن فطانته وذكائه امن البلاد وطاعته العباد من عرب
وزنج وغيرهم وطاعه اهل الافريقه الشرقي والبحر الشرقي الى البحر
الغربي من غير حرب ولا فتنة بل محبة فيه وفى سياسته وكانت
البلاد امنه رضيه وهاجرت الى دولته الخلق من كل البلاد ومن
جملة فطانته انه اشاروا عليه بعض اصحابه المسيو دڤين قنصل
دولة فرنسا ان يجعل تخت مملكته فى البر الاصلي واستصاب رايه
وبدا يعمر مدينة على بحيره من الافريقه وسماها دار السلام وعمرها
عمارة جيدة بطرق واسعة وبنيان منتظم فمالت جميع رعاياه لتعمير
تلك المدينة باعلى همة وبدوا يعمرونها وكان يميل الى تلك المدينة
فضلا عن تخت ملكه زنجبار وقصرت به الايام وادركته المنية سنة ١٨٦٩ ١٢٨٧
وخلفه اخوه السيد برغش بن سعيد بن سلطان وكان ملك شديد
الباع ذو رياسة وانتباه وسيرة حميدة مع الرعايا ورد نظره الى
تحصيلات البلاد وجمع منها نقود كثيرة وجواهر نفيسة وغوالى
وشاعت شهرته فى جميع الاقطار وهاجرت اليه الخلق من الديار
وكان يحب اهل التجارة والهنود والبانيان وغيرهم واتفق انه
صادق واحد من الانكليز يسمى دكتور كرك وكان يستصيب رايه
وشار عليه بترك دار السلام ويعمر زنجبار واستصاب رايه فهجر
دار السلام وتوجه بعمر زنجبار وعمرها ما شا الله وزينها بالسرج
الكهربائية والبنيانات الشاهقة فصارت من احسن المدن وكثرت فيها
التجار وزاد العالم واعمرت البساتين وغليت الاراضى وتكاثروا
فيها الاوروپاويين والقوا نظرهم على الاملاك وكانوا يتطاولون
عليها بلا اجارة والضمان واشبهها ... ثم نرجع الى امر دار السلام
لو ان هذا الملك الضرغام وافق راي اخيه الفقيد ماجد بن

سعيد على تعمير دار السلام وجعلها تخت مملكته كان احسن لانها بحيره على ساحل البحر ذات المينا وانهار وبر واسع متصل الى افريقه الغربية فلتقوى بلاده وتزيد رجاله وتكون مملكته اقوى الممالك ولا يطمع فيها الغير ومن المعلوم ان البر الاهلى ليس كالجزيرة لكن الامر لله والمقادير تجرى ومن حيث ان تخت المملكة جزيرة طمعوا فيه الاجانب فصارت الان بين سطيح ورطيح .·.

وان شا الله فى الاولى نشرح لكم ما يتلوه لحد يومنا

بقلم احد اعيان المملكة الزنجبارية المحروسة

غاية الامالي في تفصيل قواعد اللسان العثمانى

من يريد منكم يتعلم التركى يا اخوانى . يشترى الكتاب ده بديع المبانى . الفه الشاب الشهير الزكى الكامل . صاحب السعادة محمد افندى كامل . يجيني قوي دا الكتاب . فاشور على الخلان والاصحاب . بانهم يشتروه مجلد او من غير تجليد . لانى عمرى ما رايت مثله كتاب مفيد . وثمنه رخيص يا قراء . فارسلوا حالاً لمطبعة جريدة المعلومات الغراء . ريال مجيدي ان اردتم الكتاب مجلد تجليد عال . وان شئتم ان يكون من غير تجليد يكفي ثلاثة ارباع ريال . تتعلموا منه اللغة التركية فى زمن قريب . وتقولوا بلسان آل عثمان (تشكر ايدرم) يا ابو نظاره يا حبيب

نقلاً عن كتاب بدايع الحكم جمع وتاليف السيد على يوسف الجريدلى

النطق حكم والسكوت سلامة فاذا نطقت فلا تكن مهذارا
ما ان ندمت على سكوتى مرة ولقد ندمت على الكلام مرارا
ان السكوت سلامة ولربما زرع الكلام عداوة وضرارا
تكلم وسدد ما استطعت فانما غيره كلامك حي والسكوت جماد
فان لم تجد قولا سديدا تقوله فصمتك من غير السديد سداد

BRITISH MUSEUM

6me Année N° 8 Novembre 1897

L'ATTAWADOD D'ABOU NADDARA

Revue Internationale
· Illustrée ·

Destinée à l'Echange des Idées, des Sentiments, et des Intérêts · ENTRE L'ORIENT ET L'OCCIDENT ·

ABONNEMENT 15 f PAR AN.

DIRECTION
6, RUE GEOFFROY-MARIE. PARIS

Résumé sommaire des Articles arabes du présent numéro

Nouvelles de Turquie. — Une série de bonnes nouvelles. — Santé parfaite de S. M. I. le Sultan. — La paix et le prochain paiement de l'indemnité. — L'augmentation de la flotte. — Nouveaux points stratégiques et fortifications nouvelles. — Les mosquées en Thessalie. — Médailles militaires à quarante volontaires israélites. — Abondantes récoltes de blé dans l'Empire Ottoman. — Inauguration de l'Ecole des Arts et Métiers pour les orphelins.

Les heureux résultats des victoires ottomanes. — Dissertation par Hikmet-Cherif Bey, premier secrétaire du Conseil municipal de Tripoli, Syrie.

M. André Lebon, ministre des Colonies au Sénégal. — Son heureux voyage. — L'accueil enthousiaste que lui ont fait les populations du Sénégal. — Les bienfaits que les indigènes et les colons espèrent de cette visite ministérielle et l'amélioration qui en résultera pour cette belle colonie française. — Sollicitude du jeune et vaillant ministre pour la prospérité des nations placées sous le protectorat français. — Histoire succincte du Sénégal et vue de Saint-Louis.

S. E. M. Sagasta, président du Conseil des ministres d'Espagne. — Nos souvenirs personnels sur l'éminent homme d'Etat qui vient de reprendre le pouvoir et qui a déjà donné des preuves si éclatantes de sa haute valeur politique. — Son retour aux affaires considéré comme prélude d'événements heureux. — Souhaits et vœux pour l'Espagne et sa Maison Royale.

M. Lépine, gouverneur général de l'Algérie. — Portrait du nouveau Gouverneur de l'Algérie. — Son noble caractère, son intelligence, son activité et son énergie. — Heureuse arrivée à Alger et accueil chaleureux et cordial. — Nos félicitations aux algériens qui sous l'habile direction de M. Lépine verront cesser tous les troubles et toutes les dissentions.

Histoire de Zanzibar. — Conquête des territoires de Soahels et les premiers rois,

Bibliographie. — Grammaire de langue turque par Mohamed Kamel, éditée par le journal *Maaloumat* de Constantinople.

Abou Naddara.

Le Gérant : G. Lefebvre.

PARIS. IMP. G. LEFEBVRE, 5 & 7, RUE CLAUDE VELLEFAUX